

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 33.

Brashov, 24. Aprilie.

1847.

TRANSLVANIA.

M. Са в. в. се дндръ а денгми пе Георгіе Ангіал (romън), днтгъла секретаріа ла трівналъа монтаністик, де ассесор камерал ла ачеаші кьмаръ дн Трансилваніа.

Клжж. Дела діетъ. Дн шедінга а 50 леа діеталъ дін 27. Априліе се десвътъ ал 11 леа проіект де леце зрваріалъ, каре тра теазъ деспре пьтереа педенсіторе а про пріетаріалъі. Сътъріеле ші десватеріеле фъ серъ дестъл де лъці, поі дпсъ пентръ ъогведіме лъсвндъле ачелеа ла о парте, дпгьртъшім ачі пьмаі кьратъа ресълтат ал хотъръреі, каре есте ачеста: а) Іоваціа, каре с'ар траце кь тотъа дела дпплінеа ровотелор ші а челорламе дндаторірі че кад аспра лгі дп пьтереа арт. а 4 леа де леце зрваріалъ че с'ащ хотърът дп діета де актм, кь прівіре атът аспра тімпългі, кьт ші аспра кпългі кь каре аре аші дппліні сарчіна, асемenea ші чела, каре п'ар лъкра кь дестълъ сіліндъ дп кьт лъкръа лгі ар пьтеа съ прічпнъіаскъ пьгъвіре пропріетаріалъі, се пôte педенсі де кьтре пропріетаріа фъръ дптревеніреа дере гьторіалъі локал; ші дпкъ дакъ іоваціа, фъръ а пьтеа аръта прічпнъ кьвенітъ, с'ар траце дела лъкръ, атъчп пропріетаріал пентръ о зі кь пълтіле есте волнік а лъа дела ачела зп фіоріпъ, ретъінд ла воіа дъра пьлгі аі фаче пентръ ачел фіоріпъ дōбъ зіле де слъжвъ кь пълтіле, асемenea ші пентръ о зі кь воіі, аре съ факъ дōбъ. Дп дпгьтм-плареа кьнд іоваціа п'ар вені дп враедъ ла времеа хотърътъ прпн леце, чі маі тьрзіт, пропріетаріал аре дрепт ал діне дп зіоа зр-пъторе ка съ плініаскъ че ащ левевіт. в) Іоваціа каре віне ла лъкръ дп времеа са дпсъ дп іспрьвенде ачела рьъ ші кь пьгъ-віреа пропріетаріалъі, дпкът і се дъ дрътъл дела лъкръ, ачела дпкъ аре съ се педенсіа-скъ кь кпъл каре ам арътат, кь ачел адаос, кь пагъва прічпнъітъ пропріетаріалъі, дъпъ че се ва предві де кьтре жьрадіі сатългі с'ащ алдіі стрьіні, аръ съ о пьлтіаскъ домп-лгі сьъ пълъ ла сьта де 6 фіоріні; асеме-nea тот іоваціа ретъне дндаторат а пьлті ші пагъва че се ва фаче пропріетаріалъі прпн ѳменіі ачелгіа, де сіне дпделегьндъсе, кь дела ачеліа апоі аре ші ел дрепт а се десв-гъві. д) Ачеастъ педансъ статаріе пропрі-етаріал с'ащ дпгьтпнчптъ лгі пьмаі атъчп о пôte дъче дп депліне, дакъ маі пайте

ва лъа пе віноват ла черчетаре деплінь, дп фпнга де фадъ а доі ѳмені вреднчп де кре-діндъ, аспра кьрора съ пь се фі фькст де кьтре віноват пчп зп феліа де есчендіне ші каріі пот фі ші жьрадіі сатългі; дпгьт-пландъсе, ка іоваціа астфеліа педенсіт съ факъ реклатаре, апелънд маі де парте, а-тъчп пропріетаріал де кьтва шіе скріе, есте дндаторіа аі да дпскріе ші дпкъ дп дар тōтъ хотъръреа дпгьрптъ ші де кьтре ачеле дōбъ фееде стрьіне ші копріозьторе де тōте дп-прецізрьріле ачелел прічпні; іар де кьтва пропріетаріал пь шіе скріе, атъчп іоваціа пôte лъа адеверпндъ скрісъ прпн ѳмені вред-нчп де кредпндъ дъпъ кьт вор дікта ачеле дōбъ шьртъріі стрьіне. д) Дакъ іоваціа с'ащ омъа лгі ар вьтъма, с'ащ ар сьрі аспра про-пріетаріалъі сьъ, с'ащ аспра арендаторълі орі сервіторіалгі ачелгіа кь некъвіндъ, с'ащ дакъ дп тімпъл лъкрълі ар фі пекскьлтъ-торіа с'ащ кьлкъторіа ші тьрвьртъторіа де рь-дъа чел бьп, атъчп пропріетаріал, с'ащ омъа кьрвіа ачела іащ дпкредпндат пьтереа са пе-денсіторе де лок дп пôte попрі, ші пьіндъа дп фере, дп пôte трпміте спре педансъ кьвенітъ дп шьіпіле іьрпдікціел локале, ва де кьтва ла асемenea окасїне с'ар чере ші ажьторіа іьрпдікціел локале, ачееа есте дп-дндаторатъ сьнт кьвът де респьндере а іа да. е) Пропріетаріал каре п'ар воі а се фолосі де ачеастъ пьтере педенсіторе, есте дп дрепт де а дпврька кь еа пе епїстат, пе аренда-тор, с'ащ пе алтъл орі чїне, кь ачел кондігї-не, ка пе деопарте съ дпгьіпндезе пе іьрп-дікціа компетентъ, іар пе де алта съ фіе ре-спьнзеторіа де тōтъ пагъва, авьсъл ші ава-тереа че с'ар пьтеа прічпнъі прпн омъа дп-пьтпнчпт. ф) Алте прічпні че ар авеа іова-ціі, се вор дпдрепта ші де ачі дпайте пе калеа іьрпдікціел компетенте.

ВЪНГАРИА.

Пеша, 27. Апр. Адънареа акціонарілор дрътългі централ діпътъ дп 25. Априліе хо-търъ а зіді лініа дела Цеглед ла Кечкетет, іар аръзанілор лі се респьнсе ла рекърс, кь дакъ еі пь сьнт дндестъладі кь асізрареа че лі се фаче, кь Арадъа пчп декът пь ва рьтънеа афаръ дпн сістема шпелор, воінд а траце лініе дела Солнок спре Арад, съ о факъ дпн ваніі лор, кьчп сілъ пь пот фаче ла пїміі. Децтадіі дела Брашов съ дп-

тъларъ къ аї Сивилѣ, интраръ in cogrore ла гр. Zich шї дп о конферіондъ маї де вп чѣас лваръ челе маї интересанте датари шї информѣдіи. Дп трѣторѣа зі брашовенї а-вврѣ о сѣтворѣ лѣгѣ къ депзтаціи четвѣдіи шї аї комитатѣлѣ Arad, ла каре ера фазъ шї графїи Виктѣзрг шї Hadik, дѣлѣ амїазї къ зпїи банкери, апої плекаръ дп алтѣ партѣ. Kredem къ пѣвлїкѣ се ва шѣлцѣмї къ мїсіѣ-неа ачестора, де шї пѣ вор пѣтеа адѣче дрѣ-тѣл-де-фер дп въздѣнарїѣ, кѣм сокотеск зпїи. Шп план зріешеск-калкѣлат пе врео 10 мї-ліоне пѣ се пѣте реалїза дп треї зїле, чї се чере остенеамъ шї алергѣтѣрѣ къ аніи. Дп Бугарїа дпкъ ла 1832 хотѣрѣ дпсаши діета лїніале де фер; де атѣчї сѣлѣт 15 ані шї авїа акѣм се vede ресѣлтатѣл.

Архі-епїскопѣл шї патриархѣл дела Агрїа Ladislau Пїркѣр, ачел вѣрват апостолїк, дѣ-спре каре чїгїрѣм атѣтеа фанте мїлостїве че аѣ дптрепрїос маї алес акѣм дп тїмпѣл лїп-сеї че домнѣше дп Бугарїа, се аолѣ дптрѣ атѣта дпдрептат де вѣла че аѣ пѣтїмїт, дп кѣт кѣцѣтѣ а дптрепрїнде о кѣлѣторїе ла Вїена шї де аколо къ сѣвршїтѣл лѣї Маїѣ ла Gastain. — Д. Са архїдѣчеса Марїа До-ротѣїа вѣдѣва репосатѣлѣ палатїн ад Бугарїеї се аолѣ іарѣш дп Пѣща.

АВСТРИА.

Вїена, 27. Априліе. Спре а пѣтеа мѣл-дѣмї дорїнда ачелора, карїи воїа аці, де пѣте D. Ioan Dobran, ка ацент ал Бугарїеї дп Вїена, прїїмї шї дпайнта черерї, рѣгѣмїондї шї прочесѣрї де жѣдекѣдї а партиделор дїн Трансїлванїа ла канцеларїа трансїлвано-авлїкѣ, арѣтѣм, къ D. Dobran, дп пѣтереа ресолѣ-ціеї че аѣ прїїмїт дпкъ ла 28. Іанварїе 1847 къ Nr. 312 дела канцеларїа трансїлвано-авлїкѣ, аре воїе деплїнѣ, а прїїмї шї а пѣрта прїїніи шї жѣдекѣдї атѣт пѣвлїко-полїтїче, кѣт шї вїсерїчеїдї, мїлітаре, де але месерїа-шїлор, кавсе пемешенї ш. а. ка орї каре алт ацент трансїлван. Пѣнтрѣ ачѣеа дар вѣ шї роу ка сѣ фачедї шїрѣа ачѣаста кѣвооскѣтѣ прїп органѣл Газетѣї Двѣстре.

Се скрїе дела Вїена, къ зп еврей ар фї дат дп зрѣма зпор фаврїкандї де банкпоте австрїаче токѣа дп London. Дела о време дпкѣче се сїмѣїа фѣрте мѣлте хѣртїи фалсе кѣте да 10. фр. ард. черкѣїнд дп товархїе. Дптъшларѣа ачѣаста кїемѣ лѣареа амїоте а дерегѣторїлор дп кѣт дпчѣпѣрѣ а черчѣта дп тѣте пѣрдїле, маї пе зрѣмѣ се аолѣ, къ хѣртїїле челе фалсе ар венї дпн Енглїтера. Аша дар еврей де каре ам поменїт, дп-трепрїосѣ пе келѣвїала са о кѣлѣторїе пѣлѣ ла London, знде дѣлѣ гївѣчїа че прѣсѣпзнет ла зп еврей дп ратѣл ачѣаста, і се шї дѣдѣ прїлеж а аола, къ дптрѣо махала че се зїче Rochester дп о зїдїре веке, знде маї пайнте ера о фаврїкѣ; сѣр фаврїка банкпотеле челе фалсе, каре акѣм аѣ дпчѣпѣт а коплешї бан-кѣл австрїак. Еврейл пѣ рѣтасѣ къ мѣїїїле дп сїп, чї фѣкѣ пѣмаї де кѣт арѣтарѣ ла со-ма к. к. кареа шї пѣсе тѣвѣа пе кавалерїи ачелеї індѣстрїи, дп кѣт акѣм се аолѣ тодї

ла дпкїсѣре. Дѣскоперїторїѣл пѣ прїїмї пїчї зп фелїѣ де ревопїфікарѣ дп ванї дела банк, чї черѣ сѣ і се деа прївлѣцїѣ де сѣферїре пѣнтрѣ пїада Вїенеї, о хѣртїе, кареа пѣнтрѣ зп еврей е де марѣ імпортандѣ къ атѣт маї вѣртѣс къ прїп ачѣеа пѣ пѣмаї ел е скѣтїт, чї аре шї воїе а прїїмї зп пѣмѣр дпсѣмѣ-торїѣ де чеї карїи сѣлѣт де о вѣредїндѣ къ ел, дп лїста фамїїлеї сале.

Дп Вїена се формѣ де кѣтева септѣмѣнї дп кѣче о дпсѣдїре фїлантропїкѣ, а кѣ-рѣїа скоп есте а сѣтѣра дп тѣте зїлеле къ пѣтрѣмѣтѣл вїїедїи пе зп дпсѣмѣторїѣ пѣ-мѣр де лѣврѣторї де пе ла фаврїчї, карїи аѣ ажѣс а фї фѣрѣ пѣїне. Дпсѣ пѣпорѣчїре, къ пѣмѣрѣл чѣлор лїпсїдї атѣта е де марѣ, дп кѣт аменїндѣ, къ дп пѣдїне септѣмѣнї вор дешѣрта тот фѣндѣл дпсѣдїреї, маї алес къ дп зїлеле трекѣте фѣсерѣ 1200 іпшї ка-рїи прїїмїрѣ мѣнкареа дела ачѣеа содїетате. Дпн прївїнда ачѣаста дерегѣторїїле локале мїшкате де компѣтїмїре, аоларѣ къ кале а дпфїнда о пѣлѣ дпсѣдїре тот де фелїѣл а-чѣста, а кѣрѣїа статѣте сѣаѣ шї ащѣроѣт ла локѣрїле кѣвїїчѣсе спре дпгѣрїре. Ло-калѣл еї сѣаѣ алес дп сѣвѣрѣїл Алсер, знде дп тѣте зїоа се ва гѣтї къ ажѣторїѣл зпїї апарат де авѣрї о сѣпѣ сѣдїѣсѣ дѣлѣ методѣл прѣскрїе де Рѣмфордер. Фїе каре от сѣраѣ, каре ва пѣтеа терѣе аколо, прїї-мѣше мѣнкареа дп дар, кареа есте амѣсѣ-ратѣ астѣелїѣ, ка сѣї ажѣлѣгѣ дп 24 ѣре. Іар чеї че пѣ пот терѣе аколо, о прїїшеск пе лѣлѣгѣ зп прѣд де 2 вр. арціат, карїи ванї дпкъ лї се пѣлѣтеск де кѣтре дпсѣдїре. А-пелѣрї дпдѣмѣтѣре ла сѣпѣскрїере аѣ шї дпчѣпѣт а зѣмѣла дп тѣте черкѣрїле локѣ-торїлор дпн Вїена. Мѣдѣларїи ачѣстеї дпсѣ-дїрї аѣ сѣ пѣлѣтаскѣ 2 фїор. арціат пе зп ап. Комїтетѣл сѣлѣ дпн 12 вѣрѣадї алешї дпн тѣте враншеле Вїенеї.

Ам фост арѣтат дп алт пѣмѣр, къ дп Боѣмїа аѣ дпчѣпѣт де мѣлѣ а домпї о лїпсѣ дп челе трѣвѣїчїѣсе пѣнтрѣ сѣдїїнерѣа вї-їедїї, маї алес дптре ѣменї де пласа де жѣс; акѣм чїтїм дп „Кореспондентѣл де Норїм-берга“ къ лїпсїдїи ар фї черкѣт а се словозї ла фелїѣрї де аватерї маї алес а лѣа кѣ сїла де пе ла чеї че аѣ, дп кѣт глѣтеле черпї-торїлор пѣмаї къ пѣтере арматѣ се пѣтѣрѣ дппрѣїїа. Шїї вор а пе асїгѣра, къ сѣр фї вѣрсат шї сѣпѣе къ окасїзнеа ачѣеа, пої дпсѣ авѣт кѣвѣлѣт а пе дпдої пѣлѣ кѣлѣ вѣм прїїмї шїрї маї прѣспѣте дп прївїнда ачѣаста.

Марѣа прїпдѣсѣ Елѣна къ фїїеса прїп-дѣса Катарїна трекѣ дп 14. Априліе пе ла Тѣшен кѣтре Кракавїа шї Варшавїа. Пѣсте кѣтева септѣмѣнї іарѣш се ва рѣдїторѣе ла Глѣїхѣнверг дп Стїрїа знде кѣцѣтѣ а пѣ-трѣче вара ла вѣї.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Рїшнїк, 24. Априліе. Дп 19 але ачѣ-стеїа пе ла 12 ѣре ла амїазї се ацїдѣ фѣк дп каса зпїї мѣсарїѣ шї фїїнд зп вѣлѣт пѣ-тернїк, флѣкѣра дп пѣдїне мїнѣте прѣфѣкѣ дп чѣпѣшѣ пѣсте 58 касѣ, дптре каре пѣмѣ-

рѣм ши семинаріал епископеск, школеле, каса тривналелѣ ши алте зидірі фрѣмосе. Авіа не дешептарѣм дін адѣока дитрістаре че не причінісе фокѣл Бѣквредімор, ши іатѣ къ ажисерѣм ши пої ла шіла ши къмпѣтіміреа вѣлмор вѣрціні. Аведі драгосте ши пѣвлкаді ачестеа прін органѣл Газетеї Двострѣ ши тѣ іертаці, къ спаїта ши грѣза пѣ тѣ лѣсарѣ а вѣ дѣцінда маї тімѣрїѣ.

Chronică străină.

Портгалиа. Скрисорїме че вїн дін цара ачеста копрінд, къ інстренції възлѣдѣсе чева дн пѣтере, ар фї черкат дн маї тѣлте локѣрї а траце дн партеа са не солдадії рецінеї атѣт къ фѣгѣзїнде, кът ши къ аменїдѣрї, іар зѣде пѣ ле еші тѣсѣра ачеста ла кале, аколо се арѣварѣ асѣпра лор къ брадеде армате. Аша інстренції дела Естремод пѣвлїрѣ дн зімеле треќѣте асѣпра арматеї рецінеї шиї тѣіарѣ маї вїне де 100 фечїорї.

Франца. Парїс, 15. Априліе. Ын жѣрнал прїетїн інтереселор тѣскале, вреа съ не асїгѣре, къмкъ днпѣратѣл Ніколае, дѣпѣ че ва ашеза не фратесѣѣ Міхаїл де вїдерене ал Полонїеї, ва днтрепрїанде о кълѣторїе пѣлѣ ла цїпереле сѣѣ че се афлѣ ла Стѣтгарт дн Вїртемберга, ши де аколо се ва репезї ши пѣлѣ ла Парїс дн Франца. Вїсіта ачеста, адаогѣ ачел жѣрнал, дн днпрецізѣрѣрїме де фадѣ ар фї де зп інтерес непередїт. — Тот аколо чїтїм, къ прїодѣл Паскевїч ар фї хотѣрѣт пентрѣ президент ла консіліал імпериал дн локѣл репосатѣлї прїодѣл Васїлчїков, іар конт. Блѣдоф де вїде-президент аколо.

Дн 11.але ачестеїа плекѣ прїодѣл Іоїнville, вїде-адміралѣл къ челе треї корѣвїї де лїніе ла Тѣлоп. Днкътрѣ о ва лѣа пѣ се шїе, зпїї зїк къ ла Тѣніс, іар алдії къ дн прецізѣрѣл Гречїеї, ка съ се лѣдіаскъ дн дрѣмѣл Енглїтереї кареа шїаѣ кам дѣтіос аркѣл.

Евентїнтеле челе маї нѣѣ дін Madrid, аз дешѣвстат не рецелѣ Фїліп фѣрте пѣлѣт. Ел дела зп тімп днкоче окїеѣче къ чеа маї маре лѣаре амїнте дѣпѣ тревїме спанїдале, къ атѣт маї вѣртос, къ vede інфлїнда францезѣ датѣ къ тотѣл ла о парте. — Реціїа Крїстіна прїїмеѣче дн тотѣ зімеле днпѣртѣшїрї прїетїнеїї дела ценералѣл Мартїнеѣ де ла Роса. — Маї пѣлѣт днсъ не днстрѣїнеазѣ дешїї кѣрїерї че тѣмѣл днтре Парїс ши Ст. Петерсѣвѣрг. Ынїї вор а шїї, къ ла атѣта ар фї devenїт лѣкѣрѣл, дн кът лѣї Ніколае і сар фї трїміс о лїстѣ де дїпломатїї, ка дн ачеїа сѣшї алеагѣ не зпїл де солстраордїнар дн къпїтала са.

Рецелѣ Францеї, дѣпѣ шїрї офїціале, аз рѣдікат не вѣрѣатѣл есрїцінеї дін Спанїа, Азгѣстїн Фердїнанд де Мѣніод ла ранг де прїод дн Франца. Дїпломатїї есте сѣнтскрїсѣ дн 1. Априліе ши тітлѣл „прїод де Монтморѣ.“ Монтморѣ есте зп сѣтѣдѣ дн Франца, че се афлѣ акѣм дн стѣлїїреа Крїстінеї, кареа дн пѣстрареа че аз фѣкѣт ла Madrid, акѣм шїаѣ вѣтпѣрат ши дн Франца

пошїї днсетпѣтѣоре, ка съ тѣчет де мїліонеле че ле аре ашезате прін банкѣрїле Европѣї.

Дѣла Алпїр се азде, къ ероѣл Авд-ел-Кадер дѣпѣ че аз одїхнїт атѣта тімп, акѣм іарѣш ар днчепе ашї аскѣді дннїї дн контра францїмор. Дої ценералї дн армате ачестора іаѣ ши бѣтѣт зрѣма, днсъ къ че ресѣлат, есперїїнда не ва дѣведї.

Італїа. Рома, 19. Апр. О'Коннел се ашеапѣт дн кътева зіле съ сосїаскъ ачі. Ел кълѣторѣче дн причїна реднсѣпѣтошѣрїї сале, дар дн столет Дѣмнезѣш шїе че плазѣрї маї рекѣче. Шїї де кътва ва інтра днтр'адѣвѣр дн Рома, атѣчї фѣрѣ дндоїалѣ, къ аре скоп а се днцелѣче къ оѣл кап ал вїсерїчеї католїче, дешпре а кѣрѣї сѣлѣтоасе прїочїне полїтїче нїчї дѣштанїї маї кътеазѣ а се дндої. Де ачі нѣте къ маї тѣрзїѣ вѣтрѣл се ва траце ла зп зпгїѣ маї кълѣврос ал Італїеї.

Гречїа. Атїна 11. Апр. Понїропѣлос, мїністрѣл де фїнансе, асѣпра кѣрѣїа се скѣласе опосїдіа дн зімеле треќѣте, шїаѣ дат дїмісізїнеа. — Гречїї серѣварѣ къ маре днсъ-фледїре аніверсареа зілеї дн кареа се рескѣларѣ дн контра пордії скѣтѣрѣнд жѣгѣл тѣрческ чеї апѣса, де днпрезїпѣ къ поменїреа лѣї Караїскакіс. Днсъшїї рецелѣ Отто ши стрѣлѣчїтѣл сѣѣ фрате лѣарѣ парте ла ачестѣ серѣвѣтѣоре понѣларѣ.

Ъмеле обсерѣвації дешпре кѣрѣшїї пошїрїї.

Дакѣ зп францоз орї англѣ ар днсетпа дн кълѣторїїме лор лѣкѣрѣї към сѣлѣт ачестеа не каре шїї ле днпѣртѣшеск ачі, пої тоді лѣам чїтї къ маре інтерес, неам шїра де пѣлѣта істедїме ши де спїрїтѣл лор обсерѣвѣторїѣ, къчї дн фѣга маре пѣ леаѣ треќѣт къ ведереа; дакъ днсъ нї ле скрїет пої дншїне, маї нїчї одатѣ пѣ не плак, ле афлѣт а фї де прїос, атѣт пентрѣкъ ле авем тот-деазпа ла нас, кът ши пентрѣкъ пої пѣ шїм пѣрѣта кондеїѣ аша кокѣт, амѣдїторїѣ, ка зп парїсіан шїор, саѣ ка зп брїтан трѣфаш. Кѣ тотѣ ачестеа еѣ тѣ сїмѣдѣ дншїнос дн лѣзптрѣ а дїнеа къ Ота зп дїкѣтрѣ, асѣлдатѣ пѣ маї дешпре ачел маре пѣшѣр де кѣрѣшїї, ромѣнї, зпгѣрї, сашї дн patria нѣстрѣ, карїї пѣлѣт акѣм сѣлѣт пѣртѣторїї комерчїлѣї нѣстрѣ. Днїї ва плѣчѣа орї пѣ, п'ам чеїї фаче; не тіне матерїа ачеста тѣ інтересѣазѣ фѣрте, іатѣ пентрѣ че *):

Нѣзпмаї акасѣ одатѣ шїї де алте орї, чї шїї дн тот кѣрѣл кълѣторїеї нѣстрѣ пѣлѣт ла Пѣща обсерѣварѣм ла маї тѣлте локѣрї о маре къмпѣтіміре пентрѣ кѣрѣшїї пошїрїї, „карїї“ аша нї се зїчеа, „де се ва дншїнда дрѣмѣл де-фѣр пѣлѣт ла Брашов, към шїї о рефлѣатѣ плѣтїре не Мѣрѣш, се вор стїнде, вор нїрї де фѣме.“ X Пѣсте ачестеа зп кѣрѣшїї зпгѣр дн Сѣчеле, къ каре венїрѣм пѣлѣт ла Пѣща, азпме Георге Кѣре дндатѣ че сосїрѣм ла Цеглед шїї възѣрѣм дн де-

*) Іар еѣ ам днтрѣ нїмік а о шїї пѣлїка.

пъртаре локомотивеле, фъметънд шї тръгънд кърпие кърпите, дн сѣс шї дн жос пълъ ла Пеша дикъркате кь материале де кълдире, фер, летне, петри, пълсип, дичепъ а джъра въ тотъ евавиа зъвї от холерїк, черънд сѣї сѣде вїда шї сѣ тръспїаскъ Dzeñ пе тогї ачеїа, карїї аѣ скорпїт, дн лъме дръмърїле де фер. Дга кълпощї преа вїне пе простїме, щїї кь ла еа армеле мїндїї, сїлоїсїтїї регъладїї сѣят пълї дн пърете. Еѣ деокамдатъ лъаїѣ пе вїетъл от сѣщїї астъмпере тълїа кь о ектевїе лъогъ де сѣдъ мїї; апої дичепъї ал прїнде кь дитревьчъвї, ал кърор ресълтат спедїал шї дженерал дн контраг ачї. Ачест от каре се дїне порочїт кьчї аре 10 глѣбе де каї, дн анъл трекът кьзъ сѣят каръл сѣѣ дикъркат кь 40 тълїї, рълътърнат ла то под де каїї сѣпрїадї шї дшї възъ пїчоръл сѣърмат, дн кьт акъма шкїоапъ ка ваї де ел. Непълънд ешї тотъ еарна дїн касъ, дикъ дїн тѣмъ дшї трїмїсе сълъїле кь марфъ ла Пеша, де знде D. Liedeman їаръш ле dede маї 40 тълїї сїре а адъче ла Бъкврещї пълтїндъле де тажъ кьте 8 ф. арцїат. Аша дар дн къръвшїа ачеста фълкътъ дн сѣс шї дн жос їнтръ дн тълъа лѣї Кѣпе о сѣмъ ка де 500 ф. арц. Гьчї кьт кьщїг їаѣ рълмас? Кредереаї? Сервїї карїї петрекъръ шепте септълънї ла дръм кьт дїн маре сѣкшпете, кьт дїн пегрїжъ тълчїнаръ тотъ ачеа сѣмъ шї маї фълкъръ даторїе ка де 100 ф. арц., їар каїї тот венїръ пълъмаї кь пелеа шї кь ѳселе; аша вїетъл от дн тотъ кълъторїа са фълкътъ кь пої авъ а тот рълвї ла даторїї дивекїте пе ла къръме дичепънд дела С. Севеш пълъ дн Пеша дн кьт дїн 90 ф. арц. (кїрїа пълтїтъ де пълкїлв Брашовълвї пентръ пої) пѣї рълмасе пїчї во креїдарїѣ, їар дїн даторїе тот маї аре а рълвї песте 60 ф. арц. Амї веї зїче: пїлда е трїстъ, дар ера еарпъ. Фїе; досъ тот Кѣпе възъ кь окїї, кьт ла 19. Апр. в. дитре Томпа шї Орошхаза крепаръ дої каї аї зъвї къръвшї рѣмън, кьчї пѣ маї авеа де знде сѣ ле кьтпере овъс; дитрачеза зъвл дїн вїртаншї Орошхазеї джъра кь тълїе маре, кьчї сїгър ла къръвшїї арделенї ар авеа песте чїлчї мїї ф. в. в. даторїї дитпрїдїате шї парте маре десперате. Сокотеше ла ачеста кь прекът афларъм тот ла D. Liedeman асгаръ, акъм прїшъвара се пълтеск кьте 9, 9 1/2, 10 ф. в. в. де тажъ пълъ ла Сївїѣ шї Брашов; шї тотъш къръвшїлор пѣ ле рълтъле маї тълъ дѣкът пелле калїор тълкадї де кьвї шї де корвї; пентръ че? Кьчї дръмърїле фїнд дн партеа чеа маї маре а анълвї реле, десфврдате, о тїдъ пегръ, песте тълъсъръ клеїосъ, сѣѣ во пълсип ка чел дїн Африза; еї сѣят сїмдїї а петрече ла дръм дн сѣс шї дн жос чел пълдїо кьте 28 пълъ дн 40 зїле, апої дн лок де а хрълї кьте 4—6 каї тарї, де соїж трапїя, дн фъндъ 10—14 кьшорї, де шї ївдї арделенї, дар стрїкадї кь дикъмареа преа тїмърїе, шї перегълатъ, кь о тълътъръ адесгорї барваръ.

Акъма сѣ пе адаоѣем, шї обсервацїїле пѣстре. Сокотїдївъ врео сѣтъ шї дѣбъ де сѣтенї дїсврадї, карїї песте ан се їаѣ ла дръмърї, петрек дн осевїте рестїмърї 5—8 лъпї дн стрїпълътате. Че зрмеазъ де аїчї? О маре сълъбътъчїре а лор, песпїса dedare ла বেgie, demoralizare прїд вїртърї знде кад дн фелїрї де їспїте, пъръсїреа, прїд зрмаре шї сълъбътъчїреа фамїїлор акасъ, пегрїжа де екопѣмїа кьтпълвї че ар авеа, паръве дн семпате, дн кьт тълдї дїн еї пълъ ла зрмъ дєvїа калїчї шї тїкълѣшї. Ачестеа сѣнт вїнекълъвътърїле мїжлѣчелор пѣстре де комъпїкадїе. Акъм сѣ аръкълъм о прївїре шї асвпра ачелор ѳменї, пе карїї сѣртеа їаѣ осъпдїт а кълъторї пе асемеѣеа дръмърї, кь асемеѣеа къръвшї. О дїстанцъ де 60—100 мїлърї пе кареа аїреа о стрълъат тот кь каї дн 3—5 зїле, пої пе дїнем преа порочїдїї дакъ о фачет дн 8—15, ва щїѣ пегълдеторїѣ дн Брашов, каре пе лъогъ песпїсъ сїмдїѣ, остепеалъ шї пелълчерї аѣ петрекът пе дръм пълъ ла Вїена 27 зїле, дїн каре сїгър пе пѣстъ 12! Адаогъ спеселе че фак пе ла вїртърї, дїн каре зпеле сторк дитокма ка лїпїторїле. Акъма сѣ пълем кь ачї къръвшї аї пощрїї, карїї пълмаї дн фантасїа злор ѳменї сѣврдї де жъдекатъ сѣят порочїдїї шї авъдї, сѣ пълем зїк, кь дшїї дїн пълмаї кьте 2—4 каї, кь фак къръвшїї пълмаї дн 200 зїле а ле анълвї дела кьтаре сат, ораш, фаврїкъ, пълъре, ваїе, пълъ ла лїнїа зъвї дръм де фер джънд марфъ, летне, фер, петриї шї кьщїгънд пълмаї кьте 2 ф. арц. (каре е фѣрте пълдїо,) фїекаре ва авеа пе ан кьщїг 400 ф. арц. акасъ, дн лок, дн патрїа са, педепъртат де фамїїе, пе арълкат дн фелїрї де перїколе, пепъръсїндъвшїї екопѣмїа касеї. Сѣ пълем кь сервїї къръвшїлор ажънг сърчїнарї, алергъторї, дикъръкторї, лъкъръторї педестрїї; чел маї тїкълѣс дїн еї дшїї ва кьщїга пе тотъ зїоа 20 кр. арц. сїгърї, кьчї харѣїчїї кьщїгъ шї 2 ф. арц., кьт ам възът аїчї дн сѣс кь окїї, знде тотъш дитълълїреа пролетарїлор тълчїторї е песпїсъ де маре. — Дълъ тотъ ачестеа еѣ пѣ тъл мїр, кь опїнїа пълкълъ ла пої шї дн пълтъл ачеста се афъл дн о трїстъ рълъчїре, кьчї вермеле dedat ла рълъчїна хреапълвї пѣ кьнѣще алтъ пълптъ маї дълче.

— Adieu прїетїнъл теѣ; пої пе дитваркълъ пе вапор шї кь пої алдї депътадї дела комїтатърїле Арад, Бекеш, дела орашеле Арад, Гїла, Тїмїшѣра, кьчї пѣ вор фї фацъ дн Прессърг пълмаї акцїонарїї дръмълвї чептрал, чї шї алдїї. Лълта ва фї фєрвїпте дитре Арад шї Тїмїшѣра кь Сегедїнъл; пї сѣ чєре о дикордатъ лъаре амїпте, о серїѣсъ преълдетаре, кьчї їнтереселе злгъренїлор сѣнт тълът маї дикъркате де кьт ам фї крєзът, їар їнфортадїа депїлѣс се пѣте лъа пълмаї ла фада локълвї. — Веї фї възът, кь P. Hirll дїн 20. Апр. в. скаръмънъ пе Satellit сѣъртълъдзї артїколъл скрїс дн партеа Тїмїшѣреї. Нєтралїтате; хотъръреа сѣ аїреа.